

Nah-Projektionssystem SCP716

Betriebsanleitung



Contents

DEUTSCH

DEUTSCH

Menü-Navigation

Geräteeigenschaften

Fehleranalyse

Ersatzteile und Zubehör

Einleitung

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für 3M entschieden haben.

Um eine reibungslose und störungsfreie Nutzung in den folgenden Jahren zu gewährleisten, wurde dieses Produkt gemäß den Qualitäts- und Sicherheitsstandards von 3M hergestellt. Um eine optimale Leistung zu erzielen, halten Sie sich bitte genau an diese Bedienungsanleitung. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Hochleistungsgerät in Ihrem Schulungsraum, auf Versammlungen, bei Präsentationen und Weiterbildungen stets zufrieden sein werden. Dies ist ein Klasse A Produkt, das nicht in den Heimmarkt verkauft werden darf.

Das 3M-Logo und 3M sind registrierte Marken der 3M Company. Vikuiti ist eine Marke der 3M Company. Digital Light Processing ist eine Marke oder eingetragene Marke von Texas Instruments. Alle anderen Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Wichtiger Hinweis

Alle Aussagen, technischen Informationen und Empfehlungen zu den Produkten von 3M wurden nach unserem besten Wissen erstellt, ihre Richtigkeit und Vollständigkeit kann jedoch nicht garantiert werden. Vor der Benutzung des Gerätes müssen Sie dieses überprüfen und feststellen, ob es für Ihren Verwendungszweck geeignet ist. Sie sind für alle möglichen Risiken und die daraus eventuell entstehenden Haftungsansprüche, die durch einen solchen Einsatz resultieren, verantwortlich. Alle Aussagen bezüglich dieses Gerätes, die nicht in den neuesten veröffentlichten Bedienungsanleitungen enthalten sind und jegliche gegenteiligen Erklärungen, die in der Auftragserteilung enthalten sind, sind nur dann rechtsgültig, wenn sie durch eine schriftliche Vereinbarung, die von einem 3M Bevollmächtigten unterzeichnet wurde, ausdrücklich in Kraft gesetzt wurden.

Garantie; Beschränkte Gewährleistung; Beschränkte Haftung

- Es wird garantiert, dass der 3M SCP700 (das “3M Produkt”) für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Datum des Erwerbs bzw. für 4000 Betriebsstunden (je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt) frei von Material- und Produktionsfehlern ist.
- Es wird garantiert, dass alle anderen mit dem 3M Produkt gelieferten Zubehörteile (der entsprechenden modulären Konfigurationen), außer der Projektorlampe, aber einschließlich der Wand- und Deckenbefestigungen, der Sensoren für die digitalen Anmerkungen und die Eingabe-/Ausgabegeräte für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Datum des Erwerbs frei von Material- und Produktionsfehlern sind.
- Es wird garantiert, dass die Projektorlampe des 3M Produkts für einen Zeitraum von 90 Tagen ab Datum des Erwerbs bzw. für 180 Betriebsstunden (je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt) frei von Material- und Produktionsfehlern sind. Die Gewährleistung deckt nur Teile ab und im Fall eines anerkannten Garantiefalles für eine Lampe besteht Ihr einziger Anspruch darin, dass ein Ersatzprodukt an Ihren Standort geliefert wird.
- Optionale Produktaktualisierungen bzw. Zubehörkomponenten, die nicht als Teil einer modularen Konfiguration verkauft werden, unterliegen ihren eigenen Garantiebestimmungen.

MIT AUSNAHME DER AUSDRÜCKLICHEN OBEN ERWÄHNTEN GEWÄHRLEISTUNG SCHLIESST 3M ALLE ANDEREN GARANTIEN AUS. DIES BETRIFFT AUSDRÜCKLICHE UND STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN VERWENDUNGSZWECK UND DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN.

Sollte dieses Gerät innerhalb des oben erklärten Garantiezeitraumes Defekte aufweisen, besteht Ihr einziger Anspruch nach Ermessen von 3M im Austausch oder Ersatz des 3M Produkts bzw. dessen Kaufpreiserstattung. Alle ersetzten Teile oder Produkte gehen in das Eigentum von 3M über. Falls das 3M Produkt repariert wird, kann 3M die defekten Komponenten mit neuen oder gebrauchten Bauteilen reparieren. Falls das 3M Produkt ersetzt wird, ersetzt 3M das Produkt mit dem gleichen oder einem gleichwertigen Produkt bzw. mit einem neuen oder wieder aufbereiteten 3M Produkt. Bei anerkannten Garantiefällen unterliegt das Ersatzgerät für das 3M Produkt nur der verbleibenden Garantiezeit des Originalgerätes. **Im Garantiefall müssen Sie den Nachweis des Kaufs mit Kaufdatum vorlegen, da sonst das in der Seriennummer codierte Herstellungsdatum als Beginn der Garantiezeit herangezogen wird.**

Es folgen Ausnahmen zu den oben genannten Garantiebedingungen:

Diese Garantie deckt keine 3M Produkte, die modifiziert oder geändert wurden, oder durch missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Lagerung, Unfälle, Vandalismus, falsche Installation, Fahrlässigkeit, unsachgemäßen Transport beschädigt, oder bei Kriegshandlungen, Naturkatastrophen (z. B. Feuer, Überschwemmungen, Blitzschlag), ungeeignete elektrische Versorgungsspannungen, Softwareproblemen und Wechselwirkungen mit Nicht-3M-Produkten oder durch Wartungsarbeiten durch nicht von 3M autorisiertem Personal beschädigt werden. Die normale Abnutzung fällt ebenfalls nicht unter die Garantie.

Das 3M Produkt wurde für den Gebrauch in typischen Innenräumen entwickelt. Die Garantie deckt keine Geräte, die außerhalb der folgenden Betriebsbedingungen verwendet werden:

- 100 V – 240 V AC, 50/60 Hz
- 10° C bis 35 °C (50° F bis 95 °F)
- 10-80 % Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
- 0-2,286 m (0-7500 Fuß) über Normal-Null

Der Luftein- und –auslass dürfen nicht verstopft sein, oder durch etwaige Decken- oder Wandhalterungen teilweise oder ganz verlegt werden. Mangelhafte Belüftung kann zur Fehlfunktion des 3M Produktes führen und Schäden verursachen, die nicht durch die Garantie gedeckt sind. Diese Garantie deckt keine zusätzlichen Kosten, einschließlich aber nicht begrenzt auf den Abbau, die Reinigung oder den Aufbau des 3M Produktes oder Einstellungsarbeiten (mechanisch, elektronisch) am 3M Produkt oder den Austausch von durch den Kunden auswechselbaren Bauteilen, wie z. B. der Lampe.

Diese Garantie deckt nur den üblichen Gebrauch des Gerätes. Ein Gebrauch rund um die Uhr oder andere lange kontinuierliche Benutzungen werden nicht als üblicher Gebrauch gewertet. Diese Garantie deckt keine Verbrauchsartikel (z. B. Sicherungen) außer den Lampen und diese nur in dem unten beschrieben Rahmen. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

3M übernimmt keine Garantieaufträge, falls das 3M Etikett oder Logo, oder das Etikett mit den Betriebsdaten oder der Seriennummer entfernt wurden, außer in den Fällen, in denen schriftlich eine entsprechende Begründung für die modifizierte Beschriftung vorgelegt wird. Diese Garantie deckt keine Transportkosten oder die Kosten einer Transportversicherung, die anfallen, wenn das 3M Produkt an 3M zu Garantiearbeiten eingeschickt wird.

Diese Kosten trägt der Kunde. Falls der Schaden nicht identifiziert oder nachvollzogen werden kann, können dem Kunden die entstandenen Kosten berechnet werden. Falls Ihre Garantie einen “Austausch”-Service enthält und der Schaden durch den Techniker nicht identifiziert oder nachvollzogen werden kann, können dem Kunden die entstandenen Kosten berechnet werden.

ALLE GARANTIEN UND BEGRENZTEN GEWÄHRLEISTUNGEN WERDEN UNGÜLTIG, WENN DAS 3M PRODUKT NICHT WIE IN DER 3M BETRIEBSANLEITUNG BESCHRIEBEN ODER AUSSERHALB DES BESCHRIEBENEN VERWENDUNGSZWECKS VERWENDET WIRD. AUSSER WIE IN DER ENTSPRECHENDEN 3M BETRIEBSANLEITUNG DOKUMENTIERT; HAFTET 3M IHNEN GEGENÜBER IN KEINEM FALL FÜR FOLGESCHÄDEN ODER SPEZIELLE, ZUFÄLLIGE BZW. INDIREKTE SCHÄDEN JEGLICHER ART, EINSCHLIESSLICH JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWINNAUSFÄLLE ODER ERTRAGSVERLUSTE, DIE AUS DER VERWENDUNG DES PRODUKTES ODER DER TATSACHE RESULTIEREN, DASS DAS 3M PRODUKT NICHT VERWENDET WERDEN KONNTE. Diese Einschränkungen gelten unabhängig von der zugrunde gelegten Rechtsauffassung.

Bevor Sie das Produkt wegen Garantiearbeiten einschicken, müssen Sie zuerst mit Ihrer örtlichen 3M Niederlassung oder einem von 3M autorisierten Service-Center Kontakt aufnehmen und sich eine RMA-Nummer (Return Material Authorization-Nummer) geben lassen. In den USA (Kontinentalgebieten) kontaktieren Sie dazu bitte den 3M Customer Service unter 800-328-1371 oder E-Mail meetings@mmm.com.

Wie geht 3M vor, um Probleme zu beheben:

- Wenn Ihr 3M Produkt gewartet werden muss, müssen Sie das Produkt sicher in der Originalverpackung oder einer vergleichbaren Verpackung, zusammen mit dem Nachweis des Kaufdatums zu Ihrem 3M Service-Zentrum bringen oder dort hin senden.
- 3M wird entscheiden, ob es die defekten Teile kostenlos (Material und Arbeitszeit) repariert oder ersetzt. Die Kosten des Rückversands trägt 3M.
- Ausgetauschte Geräte oder Bauteile gehen in das Eigentum von 3M über.
- Das ausgetauschte 3M Produkt oder Bauteil kann ein neues oder nach den 3M Qualitätsstandards wieder aufbereitetes 3M Produkt oder Bauteil sein. Es liegt in der Entscheidung von 3M, ein anderes gleichwertiges Produkt als Ersatz zu liefern.
- 3Ms Verpflichtung zum Ersatz eines durch die Garantie gedeckten 3M Produktes oder Bauteils überschreitet den Original-Kaufpreis des 3M Produktes nicht. Austausch- oder Ersatz-Produkte oder –Teile unterliegen der verbleibenden Garantiezeit des unter diese Garantie fallenden Produktes. Jede Ersatzlampe wird allerdings mit der oben genannten 90-tägigen begrenzten Gewährleistung geliefert.

Produktpatente

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente geschützt:

US-Patent Nr. D555.184
US-Patent Nr. 7.123.426
US-Patent Nr. 7.126.767
US-Patent Nr. 7.271.964

Zulassungshinweise

EWG HINWEIS: Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 89/336/EWG (EWG = Europäische Wirtschaftgemeinschaft) im Hinblick auf die Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV).

Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten Kabel Videokabel:

FCC-ERKLÄRUNG - KLASSE A: Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen gemäß Teil 15 der FCC -Bestimmungen. Der Betrieb ist unter den folgenden Bedingungen erlaubt:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen, und

(2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, auch solche Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

Anweisungen für Anwender: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte nach Abschnitt 15 der FCC Richtlinien für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so festgelegt, dass sie angemessenen Schutz vor Störungen bei Betrieb in Industrieumgebungen bieten. Dieses Gerät kann HF-Energie abgeben und dadurch die Funktion anderer Geräte in der näheren Umgebung beeinträchtigen, wenn es nicht wie im Handbuch beschrieben, installiert und benutzt wird.

Bei Betrieb dieser Einrichtung in Wohngegenden sind Störungen wahrscheinlich. In diesem Fall muss der Benutzer entsprechende Maßnahmen zur Störungsbehebung auf eigene Kosten ergreifen.

Hinweis: Dieses Digitalgerät der Klasse A erfüllt alle Anforderungen der Kanadischen Richtlinien für Interferenz verursachende Geräte.

Anweisungen für Anwender: Dieses Gerät erfüllt die FCC-Anforderungen für Geräte, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt werden. Die Kabel müssen möglicherweise mit dem Kern in Richtung Projektor verwendet werden. Verwenden Sie nur Kabel, die mit dem Projektor geliefert werden oder für diesen freigegeben wurden.

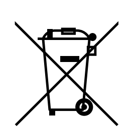
Hinweis: Änderungen oder Modifikationen, die durch die Stelle, die für die Einhaltung der Richtlinien zuständig ist, nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können die Erlaubnis für das Betreiben des Geräts ungültig machen.

CE HINWEIS

Elektromagnetische Verträglichkeit: Erfüllt Direktive 2004/108/EU

Direktive zu Geräten, die mit niedriger Spannung: Erfüllt Direktive 2006/-95/EU.

WEEE-HINWEIS: Die folgende Information besitzt nur in EU-Staaten Gültigkeit: Das Zeichen rechts entspricht den Richtlinien der Waste Electrical and Electronic Equipment Direktive 2002/96/EC (WEEE). Das Zeichen bedeutet, dass das Gerät nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern dem vorgeschriebenen Entsorgungs- Recyclingsystem zugeführt werden muss.



RoHS-HINWEIS: 3M Projection Systems kann für Produkte, die den Bestimmungen der RoHS Direktive entsprechen, RoHS Zertifikate ausstellen.[1]

European (EU) Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Direktive, 2002/95/EC.

[1] Die Einhaltung der RoHS-Richtlinie bedeutet, dass das Produkt oder Bauteil keine der folgenden Substanzen in höheren Konzentrationen als den folgenden Höchstkonzentrationen in homogenen Materialien enthält, es sei denn, die Substanz ist Teil einer Anwendung, die von der RoHS-Richtlinie ausgenommen ist:(a) 0,1 % Blei (nach Gewicht), Quecksilber, sechswertiges Chrom, polybromiertes Biphenyl (PBB) und polybromierte Diphenylether; oder (b) 0,01 % Kadmium (nach Gewicht). Diese Informationen entsprechen dem aktuellen Wissen von 3M und basieren möglicherweise auf Wissen, das 3M von Drittparteien zur Verfügung gestellt wurde.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Projektors sorgfältig alle Sicherheitshinweise dieser Anleitung. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

Verwendungszweck

Lesen Sie das gesamte Handbuch vor dem Einsatz des Gerätes sorgfältig durch. Dieses Produkt wurde für den Einsatz in Räumen mit 3M Leuchtmitteln und Zubehör entwickelt, hergestellt und getestet. Der Einsatz anderer Ersatzleuchtmittel, der Einsatz im Freien und abweichende Versorgungsspannungen wurden nicht getestet und könnten möglicherweise den Projektor oder die Zusatzgeräte beschädigen und/oder unsichere Bedingungen verursachen.

Der Projektor wurde für den Gebrauch in gewöhnlichen Büros/Schulungsräumen entwickelt.

- 10 ˚C bis 35 ˚C (41 ˚F bis 95 ˚F)
- 10-80 % Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
- 0-2,286 m (0-7500 Fuß) über Normal-Null

Das Betriebsumfeld muss frei von Rauch, Fett, Öl und anderen Verunreinigungen sein, die den Betrieb oder die Funktionstüchtigkeit des Projektors beeinträchtigen können.

Der Einsatz des Gerätes unter diesen Umständen führt zum Verlust der Produktgarantie.

Erklärung von Warnhinweisen und Symbolen auf Sicherheitsetiketten und in den Anleitungen	
WARNHINWEIS:	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen kann.
VORSICHT:	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die wenn sie nicht verhindert wird, zu geringen oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.
	Warnung: Gefährliche Spannung
	**Warnung:** Heiße Oberfläche - Hochtemperaturlampe
	**Warnung:** Hochdruck
	**Vorsicht:** Begleitdokumentation lesen

DEUTSCH

⚠ WARNUNG

Um das Risiko zu mindern, das mit gefährlichen Spannungen einhergeht:
- Betreiben Sie diesen Projektor nicht an feuchten Orten oder im Freien.
- Nehmen Sie am Projektor oder am Netzkabel keine Änderungen vor.
- Entfernen Sie nur die Schrauben, die zum Lampenwechsel in der Betriebsanleitung speziell erwähnt werden.
- Die einzig zulässige Wartungsarbeit, die Sie am Projektor ausführen dürfen, besteht im Austausch der Lampen. Im Projektor befinden sich keine Teile, die vom Anwender selbst gewartet werden können.
- Nehmen Sie bitte mit einem autorisierten 3M Serviceanbieter Kontakt auf, wenn eine Wartung nötig wird.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn der Projektor für längere Zeit nicht in Betrieb ist, die Lampe ausgetauscht oder das Gerät gereinigt wird.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Projektor gelangen.

Um das Risiko zu mindern, das mit gefährlichen Spannungen und/oder Feuer einhergeht:
- Ersetzen Sie das Netzkabel, wenn es beschädigt ist.
- Wenden Sie sich bei Beschädigung des Projektors an einen autorisierten 3M Serviceanbieter.
- Verwenden Sie ein geerdetes Verlängerungskabel, das auf die Stromaufnahme des Projektors abgestimmt ist.
- Schließen Sie den Projektor an einer geerdeten Steckdose an.

Um das Erstickungsrisiko zu vermindern:
- Bewahren Sie die Batterie sowie die Abdeckung der Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Um das Risiko zu mindern, das mit einem Zerbrechen des Leuchtmittels einhergeht:
- Bei Zerbrechen des Leuchtmittels rufen Sie bitte Ihren autorisierten 3M Serviceanbieter zwecks Reparatur an. Eine zerbrochene Lampe kann vom Benutzer nicht repariert werden.
- Waschen Sie sorgfältig Ihre Hände, wenn diese mit Teilen einer zerbrochenen Lampe in Berührung gekommen sind.
- Belüften Sie den Bereich, in dem das Leuchtmittel zerbrochen ist. Die Lampe hat eine hohe Betriebstemperatur.

Um die Risiken zu mindern, die mit gefährlichen Spannungen, einem möglichen Aufprall, Stolpern oder mit extrem heller Lichteinwirkung einhergehen:
- Verwenden Sie den Projektor nicht in der Nähe unbeaufsichtigter Kinder.

Zur Minderung der Risiken, die mit scharfen, vorzeitigem Lampenausfall und Quecksilberbelastung einhergehen:
- Behandeln Sie das zerbrechliche Lampenmodul immer mit großer Sorgfalt.
- Ersetzen Sie das Lampenmodul, wenn eine entsprechende Mitteilung angezeigt wird.
- Ersetzen Sie das Lampenmodul niemals durch ein bereits gebrauchtes.
- Nehmen Sie den Projektor von der Decken- oder Wandhalterung, bevor Sie die Lampe ersetzen.

DEUTSCH

⚠ ACHTUNG

Um das Risiko von Augenschädigungen durch intensives Licht zu vermindern:
- Vermeiden Sie den direkten Blick in die Projektorlinse, während die Lampe eingeschaltet ist.

Um die Risiken zu mindern, die mit einem Aufprall eines fallenden Projektors einhergehen:
- Benutzen Sie die Wand/Deckenhalterung von 3M nur, wenn eine entsprechende Befestigung gewünscht wird.
- Die 3M Wand/Deckenhalterungen dürfen nur von geschultem Fachpersonal angebracht werden.
- Halten Sie bei der Montage der Wand/Deckenhalterung die Vorgehensweise, die in der Installationsanleitung beschrieben ist, genau ein.
- Das Gerät darf nur auf flachen und stabilen Oberflächen eingesetzt werden.

Um die Risiken zu mindern, die mit der Explosion der Batterie und/oder einer auslaufenden Batterie einhergehen:
- Verwenden Sie nur Batterien des Typs AAA.
- Richten Sie den Pluspol (+) und den Minuspol (-) der Batterie entsprechend der Markierung an der Fernbedienung aus.
- Lassen Sie die Batterie nicht längere Zeit in der Fernbedienung.
- Die Batterien dürfen nicht erwärmt, zerlegt, kurzgeschlossen, wieder aufgeladen oder Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Tragen Sie Batterien nicht lose in Ihrer Tasche oder Geldbörse bei sich.
- Vermeiden Sie im Falle eines Auslaufens einer Batterie Augen- und Hautkontakt.
- Verwenden Sie gebrauchte und neue Batterien nicht zusammen.

Um die Risiken zu mindern, die mit Stolpern und/oder einem Aufprall einhergehen:
- Verlegen Sie das Stromkabel und das Datenkabel so, dass man nicht darüber stolpern kann.

Zur Reduzierung des Risikos im Zusammenhang mit Umweltverschmutzung:
- Entsorgen Sie die Quecksilberlampe, leere Batterien und andere elektronische Produktkomponenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Um das durch die heiße Oberfläche der Lampenfassung verursachte Risiko zu vermindern:
- Ziehen Sie den Stecker des Projektors aus der Steckdose und lassen Sie die Lampe mindestens 60 Minuten abkühlen, bevor Sie sie erneuern.

Um das Risiko einer Quecksilbervergiftung zu vermindern:
- Hg: Die Lampe enthält Quecksilber. Nicht im Hausmüll entsorgen. Beachten Sie die geltenden Bestimmungen. Gehen Sie auf www.lamprecycle.org oder wählen Sie die Telefonnummer 1-800-328-1371.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

DEUTSCH

Sicherheitsetiketten

An diesem Produkt sind folgende Sicherheitsetiketten angebracht.




Warning: Read Manual Before replacing Lamp.

ADVERTENCIA: Lea el manual antes de cambiar la lámpara.

AVIS: Lire le manuel avant de remplacer la lampe.

WARNUNG: Lesen Sie im Handbuch nach, bevor Sie die Lampe ersetzen.

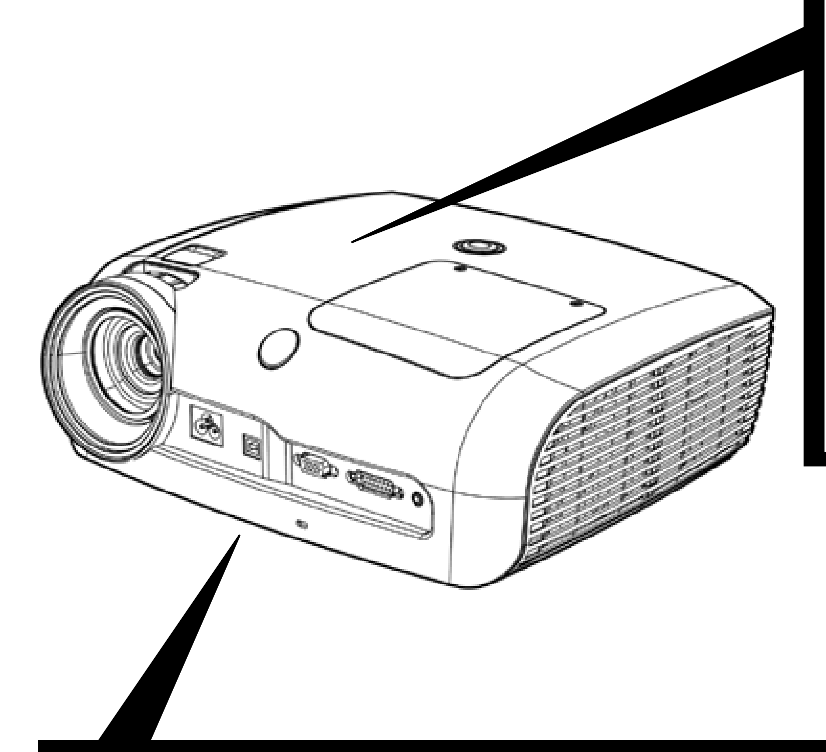
AVVERTENZA: Leggere il manuale prima di sostituire la lampada.

警告: ランプを交換する前に説明書を読んでください。

警告： 在更换投影灯之前，请阅读产品手册。

警告： 更換投影燈之前，請閱讀產品手冊。

경고 : 램프를 교체하기 전에 매뉴얼을 읽으십시오.





WARNING:
- BEFORE OPERATING, PLEASE READ OWNER'S MANUAL.
- DO NOT REMOVE SCREWS EXCEPT LAMP COVER SCREWS.
- DO NOT BLOCK VENTING OPENINGS.

AVIS:
- VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT L'USAGE.
- NE PAS RETIRER LES VIS A L'EXCEPTION DES VIS DU COUVERCLE DE LAMPE.
- NE BOUCHEZ PAS LES ORIFICES DE VENTILATION.

WARNUNG:
- VOR DEM EINSATZ DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN.
- KEINE SCHRAUBEN AUSSER DEN LAMPENDECKELSCHRAUBEN ENTFERNEN.
- LUFTÜNGSÖFFNUNGEN NICHT BLOCKIEREN.

警 告:
- ご使用になる前に、取扱説明書をお読みください。
- ランプカバー以外のネジを取り外さないでくださ 。
- 通気孔をふさがないでください。

LAMP REPLACEMENT CAUTION
BEFORE REMOVING THE SCREWS, DISCONNECT POWER CABLE.
HOT SURFACE INSIDE ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP.
HANDLE WITH CARE, RISK OF EXPLOSION, SEE OWNER'S MANUAL.

PRECAUTIONS LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE
DEBRANCHER LE CABLE D,ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS,
L,INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE
AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER
AVEC PRECAUTION. RISQUE D,EXPLOSION. SE REPORTER AU MODE D,EMPLOI.

ACHTUNG BEIM LAMPENAUSTAUSCH
VOR DEM ENTFERNEN DER SCHRAUBEN DAS NETZKABEL ABTRENNEN.
HEISSE OBERFLÄCHEN IM INNEREN BENÖTIGEN 1 STUNDE ZUM ABKÜHLEN,
BEVOR DIE LAMPE ERSETZT WERDEN KANN. VORSICHT BEIM UMGANG.
EXPLOSIONSGEFAHR. SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG.

ランプ交換の注意
ランプ交換をおこなう前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
内部は高温ですので、1時間以上放置してください。ランプは使用中に、まれに
割れる場合があります。ランプ交換の際、ガラスの破片でけがをしないよう
注意してください。詳しくは取扱い説明書をご覧下さい。

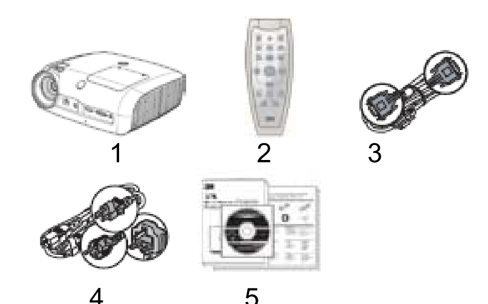
Hg: LAMP CONTAINS MERCURY. Don't throw in trash. Dispose according to local, state, or federal laws. See www.lamprecycle.org or call 1-800-328-1371.

Inhalte der Versandkartons

Der Projektor wird mit den erforderlichen Kabeln für Standard DVD-Player, PC- oder Laptop-Computeranschlüsse verschickt. Entfernen Sie sorgfältig die Verpackung und prüfen Sie die Vollständigkeit der unten gezeigten Artikel. Falls eines dieser Teile fehlt, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Der gelieferte Karton enthält die unten abgebildeten Teile. Falls eines dieser Teile fehlt, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

1. Projektor
2. Fernbedienung (AAA Batterien sind enthalten)
3. VGA zu VGA-Kabel 1,8m (15-Pin Stecker)
4. Netzkabel
5. Betriebsanleitung CD
6. USB A-B Kabel 1,8 m (nicht abgebildet)



Bewahren Sie Ihr Verpackungsmaterial auf

Bewahren Sie den Versandkarton sowie das Verpackungsmaterial auf, um das Gerät für eventuelle Reparaturen sicher verpackt an das 3M-Servicecenter zu schicken. Benutzen Sie zum Schutz des Projektors das Verpackungsmaterial.

Nächster Schritt?

Nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um sich vor dem Aufbau und der Anwendung mit den Leistungsmerkmalen des Gerätes vertraut zu machen. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Hochleistungsgerät bei Vorträgen, Präsentationen und Schulungen zufrieden sein werden. Um eine reibungslose und störungsfreie Nutzung in den folgenden Jahren zu gewährleisten, wurde dieses Produkt gemäß den höchsten Qualitäts- und Sicherheitsstandards von 3M hergestellt.

Produktbeschreibung

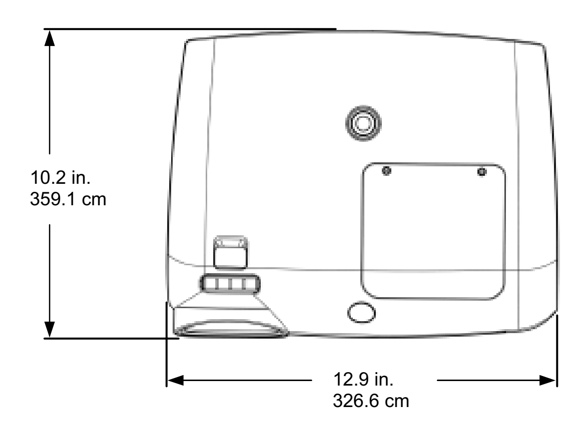
Der 3M SCP716 enthält eine Kurzbogenlampe und digitale Lichtprozessortechnologie (Digital Light Processing™/ DLP). Er akzeptiert Signale von Computern und/oder Videoquellen und projiziert die 3M™ Vikuiti™ Super Close Projektionstechnologie ein sehr helles Bild.

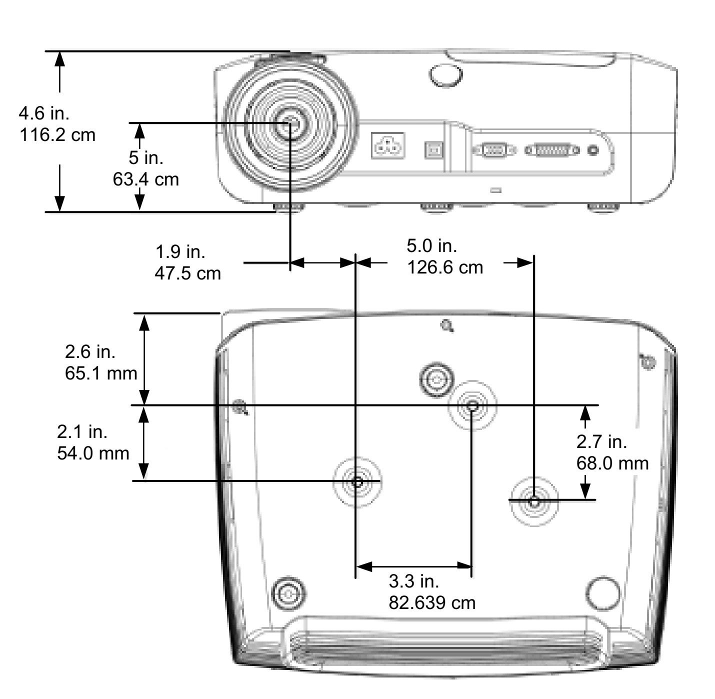
Leistungsmerkmale des Gerätes

Der 3M SCP716 bietet folgende Merkmale:

- Auflösung (Standard) 1024 x 768 XGA
- Bildschirmmenüs in 9 Sprachen (Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Japanisch, klassisches Chinesisch, vereinfachtes Chinesisch, Koreanisch)
- Lampenbetriebsdauer: 5000 Stunden (ECO-Modus)
- Lampenbetriebsdauer: 2000 Stunden (Bright-Modus)
- Helligkeit: 2000 Lumen typisch (Normalmodus)
- Helligkeit: 2400 Lumen typisch (Bright-Modus)
- Bildgröße: 50 bis 85 Inch
- Bildformat: Digitale Trapezentzerrung
- Sicherheitsschloss
- per RS232 steuerbar
- 3M Nah-Projektionstechnologie

Dimensions





Abstand zwischen Projektor und Leinwand sowie Bildgröße

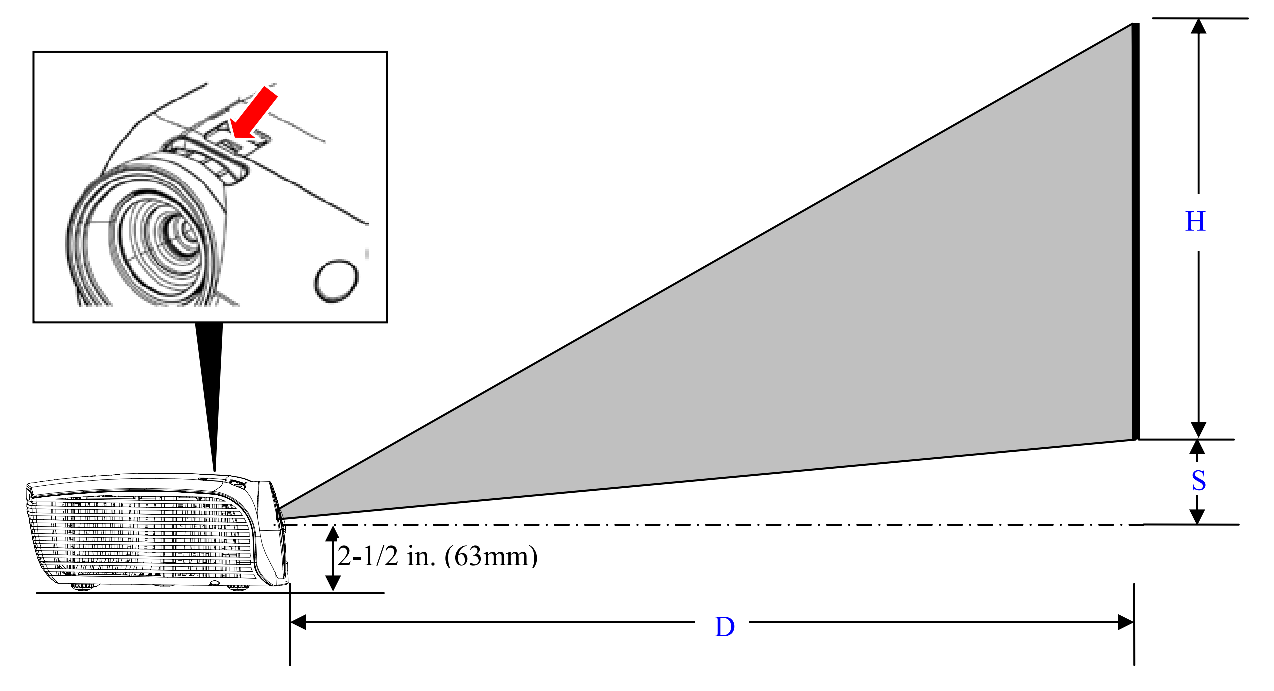
Das folgende Diagramm zeigt den Abstand zwischen Projektor und Leinwand sowie die entsprechende Bildgröße.

Bildgröße			Abstand (D)		Offset Min. (S)		Offset Max. (S)	
Diagonal	**Breite**	**Höhe (H)**	**Zoll**	**mm**	**Zoll**	**mm**	**Zoll**	**mm**
50	40	30	24 3/4	629	1 1/4	30	2 3/4	69
60	48	36	29 3/4	755	1 2/4	37	3 1/4	82
70	56	42	34 5/8	880	1 3/4	43	3 3/4	96
75	60	45	37 1/8	943	1 3/4	46	4	103
80	64	48	39 5/8	1006	2	49	4 1/4	110
85	68	51	42 1/8	1069	2	52	4 2/4	117

Vertikale Linsenverschiebung

Die Linsenverschiebungsfunktion verschiebt das Bild, abhängig vom Abstand des Projektors von der Leinwand und der Größe des projizierten Bilds vertikal von 1¼ Zoll (30 mm) bis zu 4½ Zoll (117 mm). Die Anpassung wird üblicherweise zur Feinanpassung der vertikalen Bildposition bei Wandmontagekonfigurationen verwendet. Drehen Sie an der Positionsschraube, um die vertikale physikalische Position der Linse anzuheben bzw. abzusenken. Die Offsetwerte können Sie dem oben genannten Diagramm entnehmen.

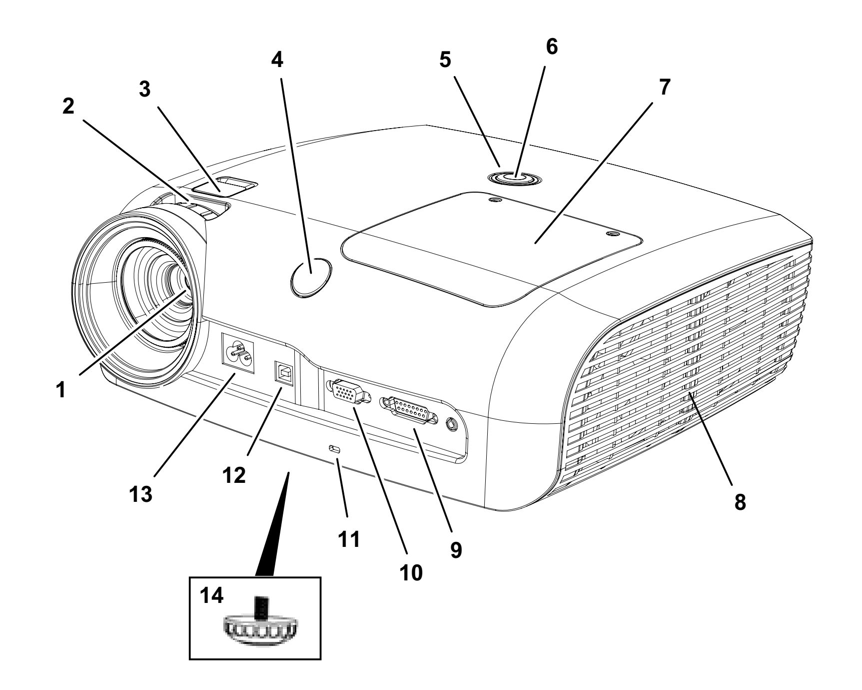
Hinweis: Die Schraube zur Anpassung der Linsenposition ändert keine Keystone-Eigenschaften.



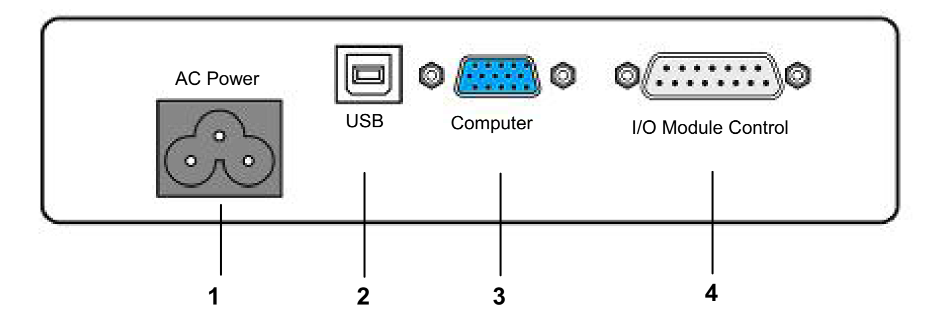
DEUTSCH

Beschreibung der Bauteile

1. Nah-Projektionslinse
2. Schärferegelung
3. Linsenverschiebung
4. IR-Fernbedienungssensor
5. Statuslämpchen
6. Standby/EiN.Z.us-Schalter
7. Lampenabdeckung
8. Ventilationsschlitze
9. Steuerungs-Eingang
10. Computer/Komponent-Eingang
11. Schlitz für Kensington™ Schloss
12. USB Port (zur Fernsteuerung der Mausfunktionen)
13. Netzkabelanschluss
14. Höhenverstellbarer Stellfuß



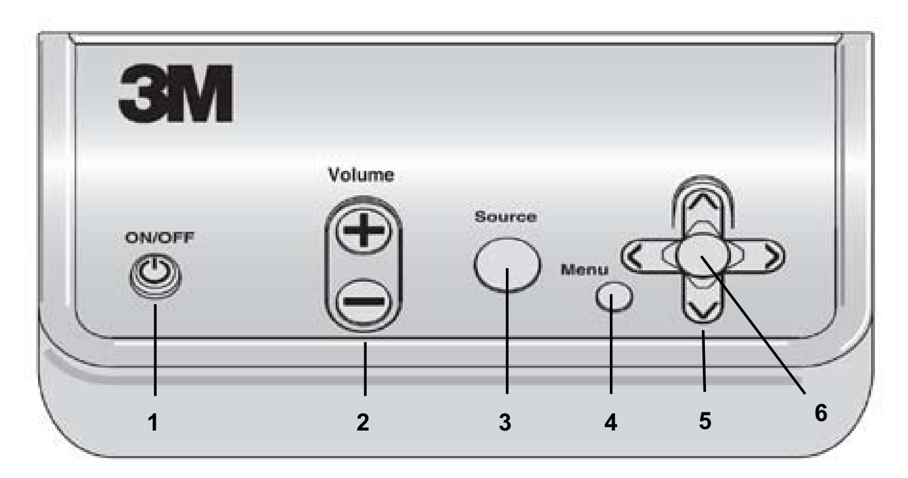
Anschlüsse des Projektors



#	Projektor-Panel	Funktion
1	A/C Power (Anschluss an das Stromnetz)	Zum Anschluss des Stromkabels an den Projektor.
2	USB	Schließen Sie den USB-Anschluss des Projektors (B-Typ) an den USB-Anschluss des Computers an, um den Mauszeiger mit der Fernsteuerung zu steuern.
3	COMPUTER	Eingang für VIDEO-Signale von einer Computerquelle.
4	E/A-Modul-Steuerung	Schließen Sie den Steuerungs-Anschluss des Projektors an einen RS232 Anschluss des Computers oder das 3M E/A Modul an, um den Projektor zu steuern.

E/A-Modul-Steuerkonsole (optionales Zubehör)

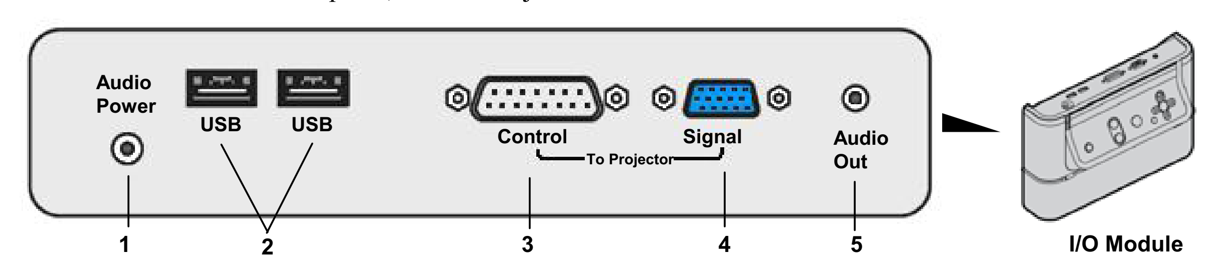
Wenn an Ihrem Projektor das optionale E/A Modul installiert ist, können die Projektorfunktionen von der E/A-Modul-Steuerkonsole bedient werden.



#	E/A-Modul-Steuerkonsole	Funktion
1	EiN.Z.us	Schaltet den Projektor ein und aus
2	Lautstärke +/-	Erhöht (+) oder verringert (-) die Lautstärke
3	Quelle	Schaltet zwischen den angezeigten Eingangsquellen um. Schaltreihenfolge: Computer 1 => Computer 2 => S-Video => Video
4	Menü	Zeigt das Menüsystem des Projektors an.
5	Pfeiltasten	Sie dienen zur rauf/runter oder links/rechts Navigation durch das Menüsystem des Projektors.
6	EINGABETASTE (Mitteltaste zwischen den Pfeiltasten)	Wählen Sie einen Menüeintrag aus und bestätigen Sie die Wahl mit dieser Taste

Oberes Anschlusspanel auf dem E/A-Modul

Verwenden Sie das obere Anschlusspanel, um den Projektor an die E/A-Modulbox anzuschließen.

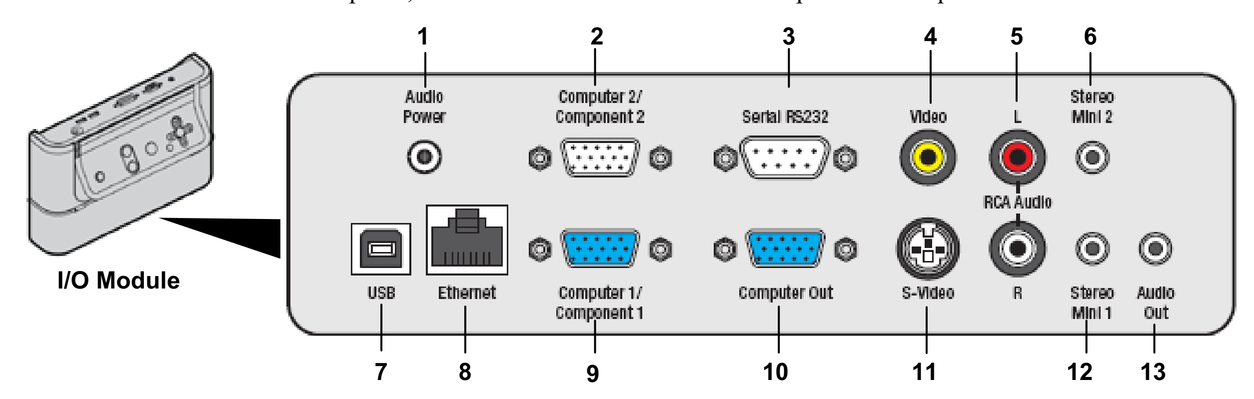


#	Oberes Anschlusspanel	Funktion
1	Audio Power	Leitet die Audio-Stromversorgung (vom unteren Anschluss) zum Verstärker für die Lautsprecher.
2	USB (Hub)	Schließen Sie zwei USB-Geräte (wie die Fernsteuerungsmaus des Projektors) an einen einzigen USB-Port des Computers an, der an das untere Anschlusspanel des E/A-Moduls angeschlossen ist.
3	CONTROL	Zum Anschluss des E/A-Moduls an den E/A-Modul-CONTROL-Anschluss des Projektors.
4	Signal	Zum Anschluss des E/A-Moduls an den COMPUTER-Anschluss des Projektors.
5	Audioausgang	Zum Anschluss des E/A-Moduls an externe Lautsprecher oder die Lautsprecher der 3M ausklappbaren Wandhalterung FWMSV2.

DEUTSCH

Unteres Anschlusspanel auf dem E/A-Modul

Verwenden Sie das untere Anschlusspanel, um die E/A-Modulbox an die Computer-/Videoquelle anzuschließen.

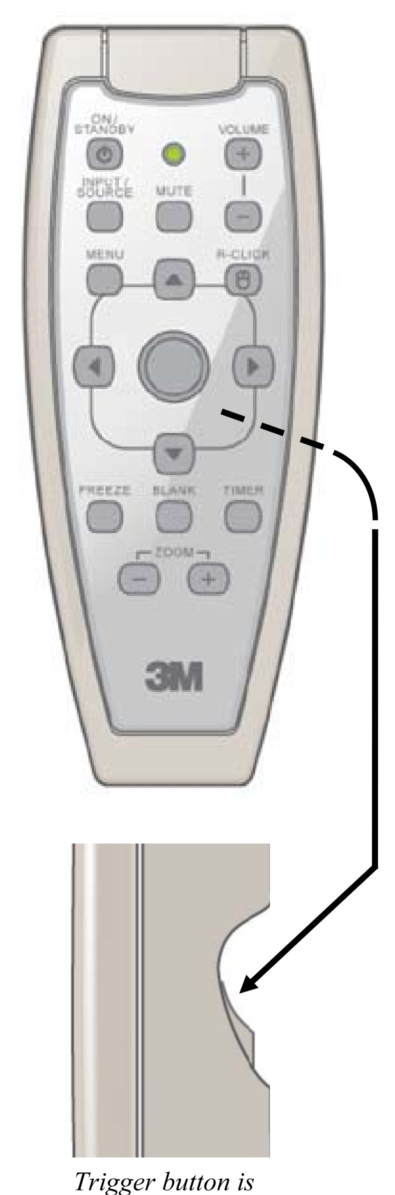


#	Unteres Anschlusspanel	Funktion
1	Audio Power	Versorgt die Lautsprecher der 3M ausklappbaren Wandhalterung aus dem mit der 3M ausklappbaren Wandhalterung mitgelieferten Netzteil mit Strom.
2	Computer2/Komponente2	Anschluss für Computer oder eine Videokomponente.
3	Serielle RS-232	Leitet Steuerbefehle von einem Computer oder einer Steuereinheit an den Projektor.
4	Video	Anschluss für Composit-Videogeräte.
5	RCA-Eingang R/L	Rechter und Linker Audiokanaleingang.
6	Stereo Mini 2	Stereo-Audioeingang für Computer2.
7	USB	Schließt die zwei Geräte an, die an die USB-Anschlüsse des oberen Anschlussterminals an einen Computer angeschlossen sind.
8	Ethernet	Ermöglicht Zugriff auf die Webseite zur Projektorsteuerung.
9	Computer1/Komponente1	Anschluss für Computer oder eine Videokomponente.
10	Computer-Ausgang	Ausgabe des Signals von Computer-1-Anschluss.
11	S-Video	Videogerät-Eingang für S-Video
12	Stereo Mini 1	Stereo-Audioeingang
13	Audioausgang	Verbindet den gewählten Audioeingang an Aktivlautsprecher oder einen Audioverstärker.

Fernbedienungsfunktionen

Richten Sie die Fernbedienung auf den Projektionsschirm oder auf den IR-Sensor vorne auf dem Projektor. Betätigen Sie die gewünschte Taste auf der Fernbedienung, um ein Signal an den Projektor zu senden.

DEUTSCH



Trigger button is bottom of remote

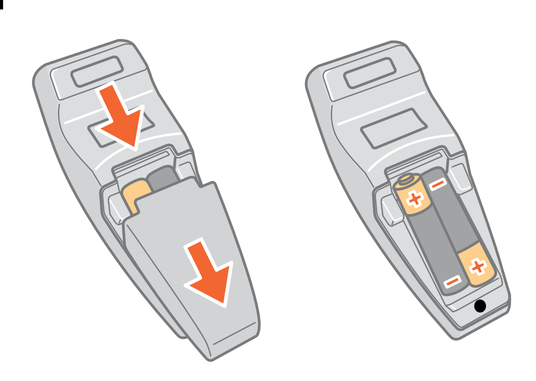
EIN/STANDBY	EIN:Betätigen, um den Projektor EIN-zuschalten. AUS: Betätigen, um die Bestätigungsmeldung anzuzeigen, erneut betätigen, um den Projektor in den Standby-Modus zu schalten. ***Hinweis: Es wird eine Bestätigungsmeldung angezeigt, um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich ausgeschaltet wird.***
EINGANG/QUELLE	Betätigen, um die aktuelle Quelle anzuzeigen. Erneut betätigen, um einen anderen Computer/Videoeingang zu wählen. [Computer 1/Komponente 1 –> Computer 2/Komponente 2 –> RCA Composite-Video –> S-Video]
Lautstärke +:	Diesen Schalter betätigen, um die Lautstärke zu erhöhen.
Lautstärke –:	Diesen Schalter betätigen, um die Lautstärke zu verringern.
Stumm:	Diese Taste betätigen, um den Audiosound EIN oder AUS zu schalten.
Menü:	Diesen Schalter betätigen, um das Hauptmenü anzuzeigen. Wenn ein Menü angezeigt wird, wird es durch erneutes Drücken wieder geschlossen.
R/Click	Führt ferngesteuert eine Rechtsklickfunktion aus (wenn USB an den Projektor-USB angeschlossen ist).
Nach-Oben-Pfeiltaste	Bewegt den Cursor in Menüs nach oben.
Nach-Unten-Pfeiltaste	Bewegt den Cursor in Menüs nach unten.
Nach-Links-Pfeiltaste	Bewegt den Cursor in Menüs nach links. Zurückblättern in .ppt Dateien.
Nach-Rechts-Pfeiltaste	Bewegt den Cursor in Menüs nach rechts. Vorwärtsblättern in .ppt Dateien.
Mauspad	Ermöglicht Mausfunktionen mit der Fernbedienung. Ermöglicht Schwenk-Funktion im Zoom-Modus.
Ausblenden:	Ersetzt das projizierte Bild bei Betätigung mit einem schwarzen Bildschirm. Betätigen Sie erneut, um zu dem projizierten Bild zurückzukehren.
Standbild:	Projiziert bei Betätigung ein Standbild des aktuellen Bildes. Betätigen Sie die Taste erneut, um zu dem aktiven Bild zurückzukehren.
Timer:	Startet bei Betätigung einen digitalen 10-Minuten-Timer. Die Nach-Unten-/Nach-Oben-Pfeiltaste erlauben die Einstellung des Timers in Einminutenintervallen bis zu 99:00 Minuten.
Zoom +:	Taste drücken und halten, um das angezeigte Bild auf bis zu 200 % zu vergrößern.
Zoom –:	Taste drücken und halten, um das angezeigte Bild auf bis zu 100 % zu verkleinern
Trigger auf der Unterseite	Den Trigger ziehen, um auf der Fernbedienung Funktionen der linken Maustaste zu aktivieren. Diese Funktion wird im Menü-Modus für Eingabe/Auswahl Funktionen verwendet.

DEUTSCH

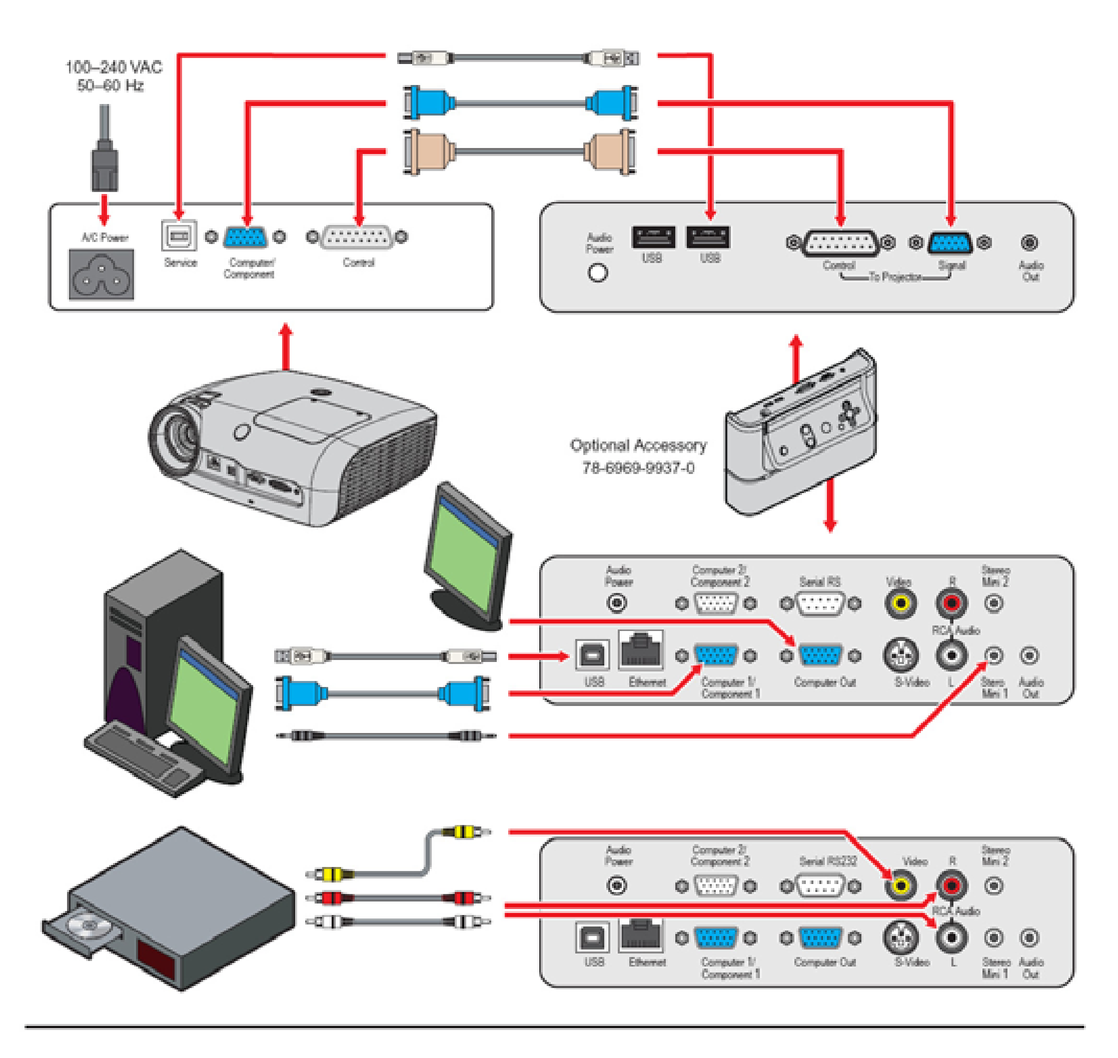
So setzen Sie Batterien in die Fernbedienung ein

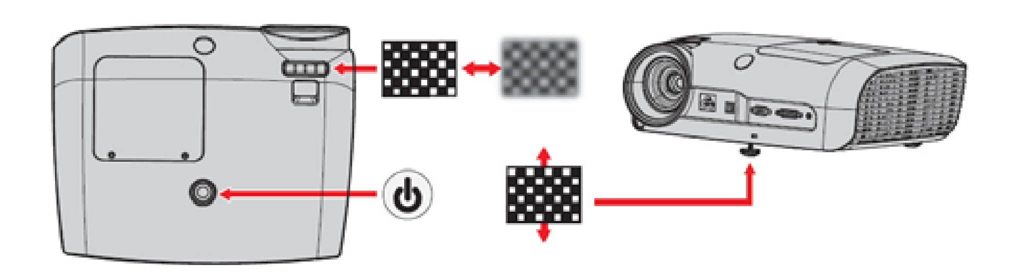
1. Auf die Abdeckung drücken, um die Verriegelung zu lösen. Batteriefachdeckel abnehmen.
2. Neue AAA Batterien in der richtigen Ausrichtung (Polarität) installieren.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Hinweis: Überprüfen Sie, dass der Batteriefachdeckel ganz verschlossen ist, bevor Sie die Fernbedienung benutzen.



Setup und Systemkonfiguration





Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme des Projektors

Lesen Sie die wichtigen Sicherheitshinweise, bevor Sie den SCP716 Projektor in Betrieb nehmen. Nachdem alle Kabel angeschlossen wurden, kann der Projektor, wie in „Setup und Systemkonfiguration“ beschrieben, in Betrieb genommen werden.

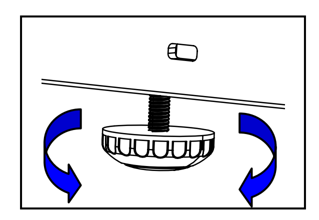
Befolgen Sie die Reihenfolge für die Inbetriebnahme, um die bestmöglichen Ergebnisse zu erzielen.

1. Alle angeschlossenen Geräte EIN-schalten.
2. Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in den Netzkabeleingang des Projektors.
3. Betätigen Sie die Einschalttaste auf der Fernbedienung oder am Projektor. Die Lampe wird eingeschaltet und das Bild erscheint auf der Leinwand und wird immer heller.
4. Wenn die Sicherheitsfunktion aktiviert ist, müssen Sie den 4-stelligen Pin-Code eingeben.
   a. Betätigen Sie die Nach-Links-/Nach-Rechts-Pfeiltasten, um den Cursor durch die PIN-Felder zu navigieren.
   b. Betätigen Sie die Nach-Oben-/Nach-Unten-Pfeiltasten, um die Werte in den Feldern zu ändern.
   c. Betätigen Sie die Auslösertaste auf der Fernbedienung, um den PIN-Code einzugeben.



5. Überprüfen Sie alle Belüftungsschlitze und halten Sie diese frei von Gegenständen.
6. Drehen Sie den verstellbaren Fuß hinein oder heraus, um die optimale Bildhöhe einzustellen.

Hinweis: Drehen Sie den Stellfuß, um diesen korrekt einzustellen.



7. Drehen Sie an der Schärfeeinstellung (auf der Oberseite des Projektors), um die Bildschärfe optimal einzustellen.

Standby-Modus

Schalten Sie den Projektor in den Standby-Modus, wenn er nicht benutzt wird.

1. Betätigen Sie den Ein/Standby-Schalter auf der Fernbedienung oder den EiN.Z.us-Schalter auf der E/A-Box. Betätigen Sie den Ein/Standby-Schalter erneut, wenn die Meldung “Einschaltknopf drücken, um das Gerät auszuschalten” angezeigt wird.
2. Die Lampe wird ausgeschaltet und der Einschaltknopf leuchtet rot, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Lockout-Modus befindet und wechselt nach 90 Sekunden nach gelb, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

Hinweis: Im Standby-Modus laufen die Lüfter weitere 5 Minuten, bevor sie abschalten.

DEUTSCH

Menü-Navigation

Betätigen Sie Taste MENÜ auf der Fernbedienung auf dem E/A-Modul, um die ON-SCREEN Menüs anzuzeigen. Verwenden Sie die PFEILTASTEN (Auf/Ab), um das gewünschte Menü anzuzeigen (siehe folgende Tabelle) und ziehen Sie den TRIGGER-Schalter (unten auf der Fernbedienung), um es anzuzeigen.

Benutzen Sie die PFEILTASTEN auf der Fernbedienung, um in einem Untermenü die gewünschte Option auszuwählen und ziehen Sie den TRIGGER-Schalter, um die Option oder Einstellung zu aktivieren.

Betätigen Sie die Taste MENÜ, um ein On-Screen Menü zu verlassen.

Main Menu– (Hauptmenü)

Das Hauptmenü ist das erste Menü, das angezeigt wird, wenn die MENÜ-Taste betätigt wird. Auf die Menüsymbole klicken, um das gewünschte Untermenü anzuzeigen.



Menüsymbol	Menübeschreibung
	Input Menu (Eingabe-Menü) – Wählen Sie die gewünschte Computer- oder Video-Eingabequelle aus.
	Picture Menu (Bild-Menü) – Zum Einstellen der folgenden Bildeigenschaften: Modus, Helligkeit, Kontrast, Farbintensität, Farbton, Schärfe, Videorauschreduktion, Seitenverhältnis und Menü zurücksetzen. Hinweis: Wird nur angezeigt, wenn eine Eingangsquelle angeschlossen ist.
Erweitert	**Advanced Picture Menu (Erweitertes Bild-Menü)** – Zum Einstellen der folgenden Einstellungen für die erkannte Signalquelle: Overscan, Helligkeit/Farbe, Horizontale Position, Vertikale Position, Frequenz, Phase und Menü zurücksetzen.
	Audio Menu (Audio-Menü) – Zum Einstellen der folgenden Audioeinstellungen: Lautstärke, Stummschaltung, Audio-Eingang (Stereo-Mini-1, Stereo-Mini 2, RCA), Menü zurücksetzen.
	Setup Menu (Setup -Menü) – Zum Einstellen der folgenden Einstellungen: Menü-Sprache, Auto-Ausschaltzeit, Trapezentzerrung, Lampenbetriebsstunden, Lampenmodus, Gebläsemodus, Projektionsmodus, Werkseinstellungen, PIN-Code oder Menü zurücksetzen.
	Information Menu (Informations-Menü) - Zeigt die aktuellen Systeminformationen an: Eingangsauflösung, H/V-Frequenz, Lampenbetriebsstunden, Systemstunden, IP-Adresse/Netzmaske/ Gateway für das E/A-Modul, Ethernet-Interface, Anwenderversion.

Input Menu (Eingangs-Menü)

Das unten abgebildete Eingangs-Menü dient dazu, den gewünschten Computer- oder Videoeingang zu wählen, der durch den Projektor dargestellt wird.

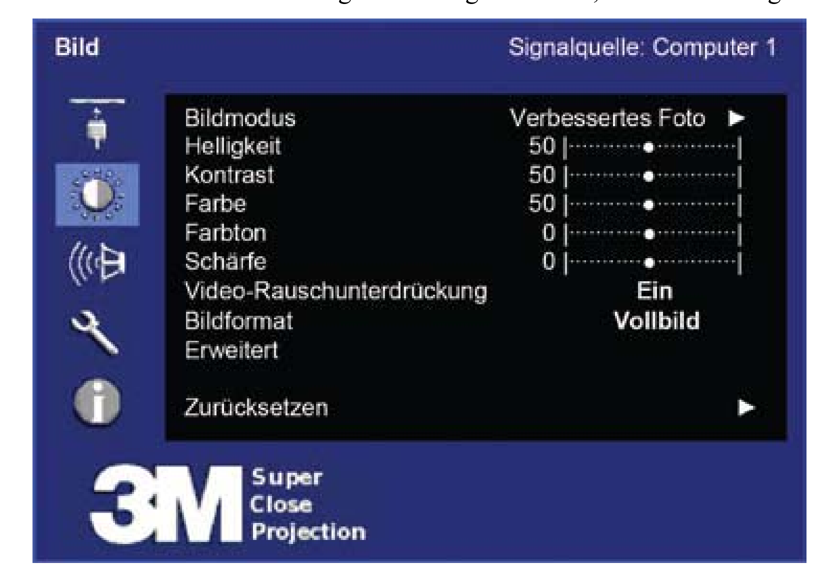


Eigenschaft	Beschreibung
Haupteingang	Wählen Sie die Signalquelle, die auf dem Projektor angezeigt werden soll.
	1. Computer 1 / Komponente 2 [Computer 1 = Standard]
	2. Computer 2 / Komponente 2 [Wird nur angezeigt, wenn ein E/A-Modul angeschlossen ist]
	3. RCA-Video (Composite-Video)
	4. S-Video

DEUTSCH

Picture Menu (Bild-Menü)

Das unten abgebildete Bild-Menü dient zur Einstellung der Bildeigenschaften, um das bestmögliche Bild anzuzeigen.



Eigenschaft	Beschreibung	Bereich	Standard
Bildmodus	Wählen Sie den besten Modus, um das Projektorbild zu optimieren. 1. max. Helligkeit 2. Verbessertes Foto 3. Foto 4. Erweitert	N.Z.	max. VGA-Helligkeit Video-Verbessertes-Foto
Helligkeit	Regelt die Helligkeit (gering, zu hoch) des angezeigten Bildes	0–100	50
Kontrast	Kontrast (Dunkel/Hell) des angezeigten Bildes anpassen	0–100	50
Farbe * *(siehe Hinweis)*	Regelt die Farbintensität des angezeigten Bildes	0–100	50
Farbton * *(siehe Hinweis)*	Regelt den Ausgleich zwischen rot (-) und grün (+), für die wirklichkeitsgetreue Präsentation von Videosignalen.	-15–+15	0
Schärfe	Regelt die Schärfe des angezeigten Bildes	-15–+15	0
Video-Rauschunterdrückung	Schaltet die Rauschunterdrückung EIN oder AUS	N.Z.	Aus
Bildformat	Zum Einstellen des Bildformats auf: [Vollbild oder 16:9 oder Originalauflösung]	N.Z.	Vollbild
Erweitert	Navigiert zum Menü „Erweiterte Bildeinstellungen". Diese Option betrifft den Computer/Komponenten-Eingang und wird nur angezeigt, wenn das E/A-Modul angeschlossen ist.	N.Z.	N.Z.
Reset	Nur die Werte in diesem Menü zurücksetzen	N.Z.	N.Z.

Hinweis: Tint/Hue kann nur für S-Video und RCA Video-Eingangssignale eingestellt werden

DEUTSCH

Erweitertes Bild-Menü (Advanced Picture Menu)

Das unten abgebildete Bild-Menü mit ausgewählter Option „Erweitert“ dient nur zur Einstellung des Bildes von Computer und Component-Eingängen.



Eigenschaft	Beschreibung	Bereich	Standard
Overscan	Zur Einstellung der Bild-Auflösungserweiterung von 90 auf 100 Prozent (Auflösung in 1 Prozentschritten).	90–100	Video = 97 VGA = 100
Helligkeit / Farbe	Zur Einstellung des Weißlevels des DMD. *(0 = kleinster Weißlevelwert, 10 = höchster Wert)*	0–10	Computer = 10 Video = 3
Horizontale Position	Passt die horizontale Position des projizierten Bildes an. *(Nur für Computer 1 oder Computer 2 Signalquellen)*	N.Z.	0
Vertikale Position	Passt die vertikale Position des projizierten Bildes an. *(Nur für Computer 1 oder Computer 2 Signalquellen)*	N.Z.	0
Frequenz	Passt die vertikale Position des projizierten Bildes an. *(Nur für Computer 1 oder Computer 2 Signalquellen)*	-50–+50	0
Phase	Passt die horizontale Breite des projizierten Bildes an. *(Nur für Computer 1 oder Computer 2 Signalquellen)*	-15–+15	0
Reset	Nur die Werte in diesem Menü zurücksetzen	N.Z.	N.Z.

DEUTSCH

Audio-Menü

(Wird nur angezeigt, wenn ein E/A-Modul angeschlossen ist)

Das unten abgebildete Audio-Menü dient zur Einstellung der Audioeinstellungen und des Audioeingangs, der durch den Projektor wiedergegeben wird.



Eigenschaft	Beschreibung	Bereich	Standard
Lautstärke	Zum Einstellen der Lautstärke (0 = stumm, 20 = volle Lautstärke)	0–20	10
Stummschaltung	Schaltet die Stummschaltung EIN oder AUS	N.Z.	Aus
Audioeingang	Zur Auswahl der zu verarbeitenden Audioeingangsquelle. Stereo Mini 1 – VGA2/Component Stereo Mini 2– VGA2/Component RCA – S-Video/Component	N.Z.	PC
Reset	Nur die Werte in diesem Menü zurücksetzen	N.Z.	N.Z.

Setup Menü

Das unten abgebildete Setup-Menü wird verwendet, um die grundlegenden Betriebsparameter zu konfigurieren.

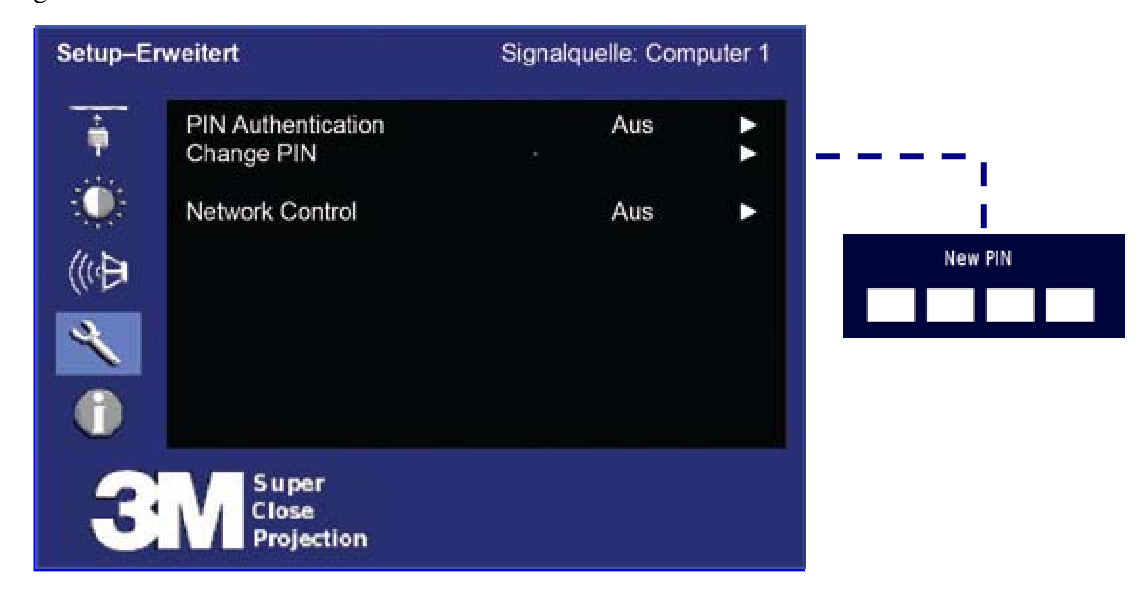


Eigenschaft	Beschreibung	Bereich	Standard
Sprache	Wählen Sie die Sprache, in der die Menüs angezeigt werden [1-Englisch, 2-Französisch, 3-Spanisch, 4-Deutsch, 5-Italienisch, 6-Japanisch, 7-Mandarin klassisch, 8-Mandarin vereinfacht, 9-Koreanisch]	N.Z.	Englisch
Auto-Ausschaltzeit	Zum Einstellen der Zeit in Minuten, die vergeht (ohne dass ein Eingangssignal erkannt wird oder ein Befehl gegeben wird), bevor der Projektor automatisch abschaltet.	0–60	10
Keystone	Vertikale Keystone Einstellung. Stereo Mini 1 – VGA2/Component Stereo Mini 2– VGA2/Component RCA – S-Video/Component	-15–+15	0
Lampenbetriebsstunden zurücksetzen	Zum Zurücksetzen der Lampen-Betriebstundenstatusanzeige. *Siehe Informations-Menü.*	N.Z.	N.Z.
Lampenmodus	Hell, Normal, ECO	N.Z.	Normal
Lüftermodus	Normal, Stark	N.Z.	Normal
Projektionsmodus	1-Front-Projektion, 2-Rück-Projektion, 3-Front-Deckenprojektion, 4-Rück-Deckenprojektion	N.Z.	Standard
Werkseinstellungen	Setzt alle Menüpunkte auf die WERKSEINSTELLUNGEN zurück	N.Z.	N.Z.
Erweitertes	Erweitertes Setup-Menü	N.Z.	N.Z.
Reset	Nur die Werte in diesem Menü zurücksetzen	N.Z.	N.Z.

DEUTSCH

Erweitertes Setup-Menü

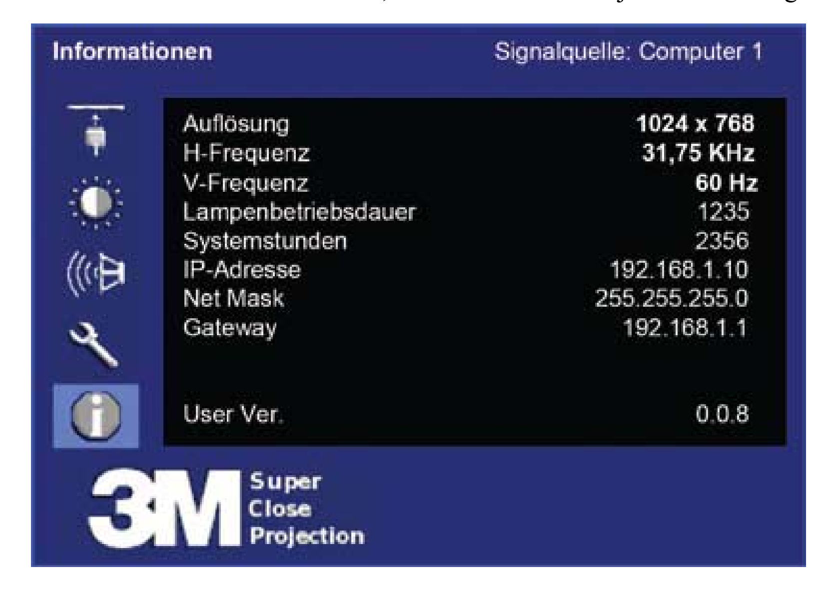
Das unten abgebildete erweiterte Setup-Menü wird benutzt, um die PIN-Funktion (EIN/AUS) zu aktivieren und den Pin-Code einzugeben



Eigenschaft	BESCHREIBUNG	Bereich	Standard
PIN-Authentifizierung	Zum EIN-/AUS-Schalten der PIN-Code Sicherheitsfunktion.	N.Z.	Aus
PIN-Code einstellen	Sie können den 4-stelligen Pin-Code beliebig ändern. *Hinweis: Wenn die PIN-Sicherheitsfunktion aktiviert ist, wird der PIN-Code automatisch auf 3349 voreingestellt.*	0–9	3349
Netzwerksteuerung	Schaltet die Funktion Netzwerksteuerung ein und aus. Über die Funktion Netzwerksteuerung kann ein Computer die Steuerungs-Webseite im E/A-Modul öffnen und den Projektor steuern. Um die Steuerungs-Webseite anzuzeigen, müssen Sie den E/A-Modul ins lokale Netzwerk einbinden und die IP-Adresse des E/A-Moduls in die Adressleiste eines Webbrowsers eingeben. (Die IP-Adresse steht im Menü Information des Projektors. Siehe nächste Seite.) Die Steuerungs-Webseite wird angezeigt. Eine Anleitung zur Steuerung über RS-232 und das Netzwerk steht auf www. mmm. com\meetings im Abschnitt Technische Dokumente zur Verfügung.	Ein/Aus	Ein

Informations-Menü

Das unten abgebildete Informations-Menü wird verwendet, um die aktuellen Projektoreinstellungen anzuzeigen.



Eigenschaft	Beschreibung
Eingangsbildauflösung	Zeigt die aktuelle Eingangsauflösung an
H-Frequenz	Zeigt die aktuelle H-Frequenz an
V-Frequenz	Zeigt die aktuelle V-Frequenz an
Lampen-Betriebsstunden	Zeigt die aktuellen Betriebsstunden der installierten Lampe an
Systemstunden	Zeigt die Gesamtbetriebsstunden des Projektors an
IP-Adresse **(siehe Hinweis)*	Zeigt die aktuelle IP-Adresse des E/A-Moduls des Ethernet-Interface an
Netzmaske **(siehe Hinweis)*	Zeigt die aktuelle Netzmaske des E/A-Moduls des Ethernet-Interface an
Gateway **(siehe Hinweis)*	Zeigt den aktuellen Gateway des E/A-Moduls des Ethernet-Interface an
Benutzerver	Zeigt die aktuelle Benutzerversion an

Hinweis: Das Feld wird nur angezeigt, wenn ein E/A-Modul angeschlossen ist.

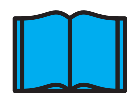
Geräteeigenschaften

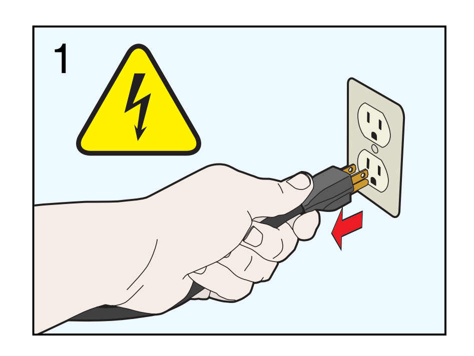
Bauteil	**Spezifikation**
Geräuschpegel	Normalmodus: tyischerw. 32 dB(A) ECO-Modus: typischerw. 35 dB(A)
Automatische Erkennung und Installation	Erkennt automatisch den Anschluss des E/A-Moduls Speichert automatisch die Einstellungen des Anwenders
Computerkompatibilität	Horizontal-Sync: 69 kHz Vertical-Sync: 85 Hz
Betriebsbedingungen	Relative Luftfeuchtigkeit: 10-80 % Höhe:0-2286 m Temperatur: 10-35 ºC (50-95 oF)
Abmessungen	328,94 x 264,0 x 116,43 mm (13,2 x 10,6 x 4,7 Zoll)
DMD Standardauflösung	1024H x 768V (XGA)
Schärfe	manuelle Einstellung
E/A-Anschlüsse	VGA (Mini-D-sub-15-Pin) Anschluss Kontroll-Anschluss USB (A-B) AC-Stromausgang
Eingangsleistung	100-240 V AC 50-60 Hz, 4,0 A
Lebensdauer der Lampe	3000 Std. im 300 W Bright-Modus 5000 Stunden bei 180 W (ECO-Modus)
Sprachen	Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Japanisch, klassisches Chinesisch, vereinfachtes Chinesisch, Koreanisch
Linse	Brennweite = 6,95mm
Stromverbrauch	300 W Normalbetrieb, 5 W Standby-Modus
Videokompatibilität	NTSC: M, N, 3,58Mz, 4,43 MHz PAL: B, D, G, H, I, M, N SECAM
optionale Wand-/Deckenmontage	Drei Schraubenlöcher
Gewicht	4,5 kg (10 lbs)

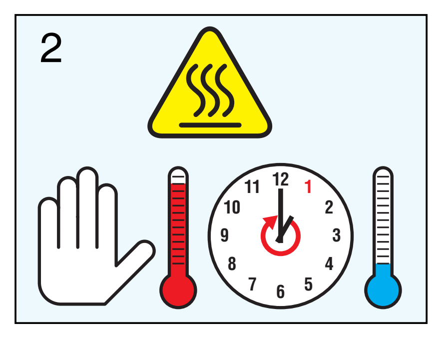
Hinweis: Alle technischen Daten können sich jederzeit ohne vorherige Bekanntgabe ändern.

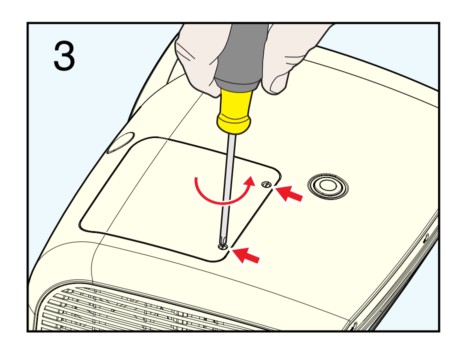
DEUTSCH

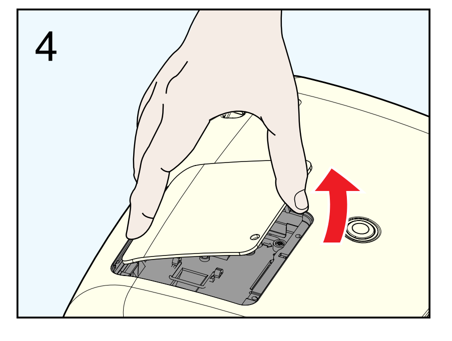
Austausch der Lampe

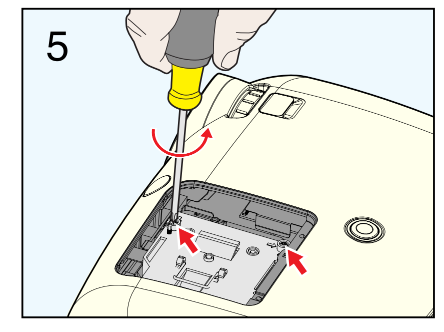



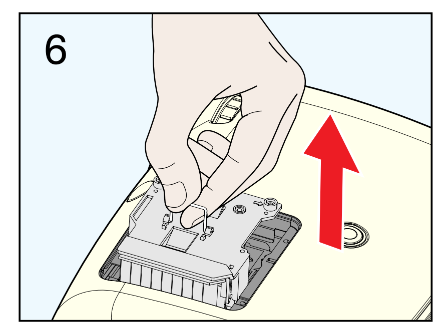


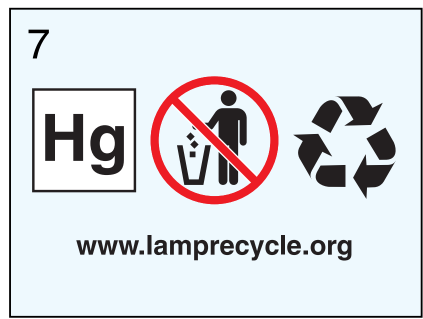


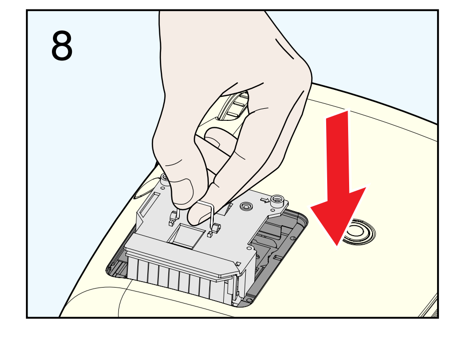


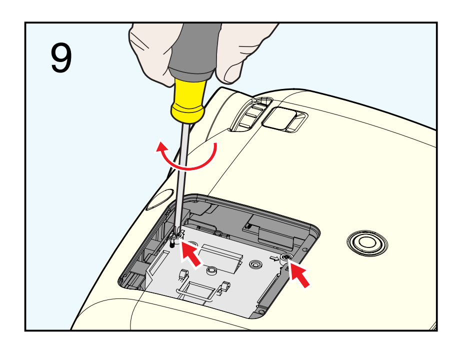


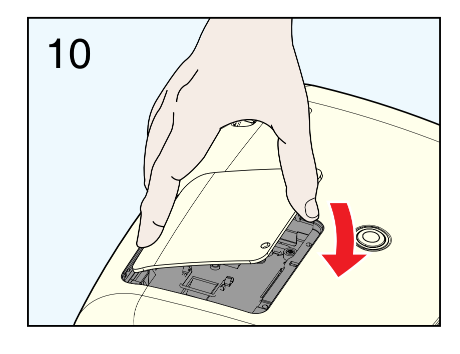


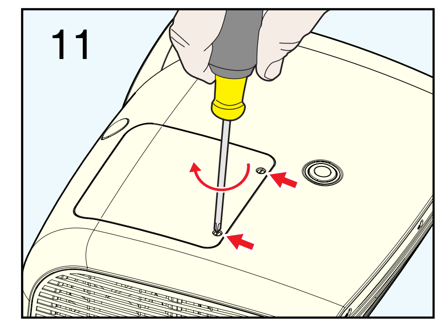


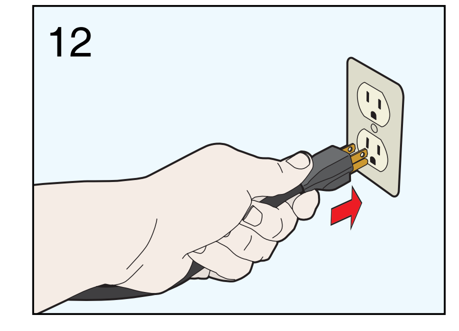












DEUTSCH

Fehleranalyse

Häufige Probleme und deren Behebung

Symptom	Ursache	Lösung
Keine Verbindung zum Stromnetz.	Das Spannungskabel ist nicht angeschossen.	Das Stromkabel mit einer Wechselstrom-Steckdose verbinden.
Kein Bild oder Ton.	Die gewünschte Eingangsquelle wurde nicht ausgewählt.	Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Eingangsquelle die Eingangstaste auf Ihrer Fernbedienung.
	Die Kabel der Eingangsquelle sind nicht angeschlossen.	Verbinden Sie das Kabel mit der richtigen Eingangsquelle.
	Die Eingangsquelle ist nicht eingeschaltet oder zeigt kein Bild an. (Beispiel: Bei einem Notebook ist der externe Monitoranschluss nicht eingeschaltet).	Schalten Sie die Eingangsquelle ein.
Die Lampe geht nicht an oder ist erloschen.	Die Innentemperatur ist zu hoch.	Lüftungsschlitze auf Verstopfungen kontrollieren.
	Die Lampe hat Ihre Höchstlebensdauer erreicht oder vorzeitig versagt.	Ersetzen Sie die Lampe.
Der Ton läuft ohne Bild.	Die VGA-/Videokabel sind nicht angeschlossen.	Verbinden Sie die Kabel mit der richtigen Eingangsquelle.
	Die VGA-/Video-/Audiokabel sind mit dem falschen Eingang verbunden.	Im Eingangsmenü die korrekten Einstellungen für den Videoeingang auswählen.
Das Bild wird ohne Ton angezeigt	Die Audiokabel sind mit dem falschen Eingang verbunden.	Verbinden Sie die Kabel mit der richtigen Eingangsquelle.
	Überprüfen Sie die Audio-/Videokonfiguration.	Stellen Sie die richtige Konfiguration über das Menü ein.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Stummschaltung ist an.	Schalten Sie die Stummschaltung aus.
Das Bild ist dunkel oder trübe.	Die Helligkeitseinstellung ist zu niedrig.	Stellen Sie die Helligkeit ein
	Die Lampe muss ausgewechselt werden.	Ersetzen Sie die Lampe.
Die gewünschte Eingangsquelle kann nicht gefunden werden.	Die Eingangsquelle ist nicht aktiv. Um eine Eingangsauswahl vorzunehmen muss ein Signal vorliegen.	Verbinden Sie die Einheit mit einer aktiven Eingangsquelle.
	Das Eingangsgerät (z.B. Computer, DVD-Spieler etc.) ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie die Eingangsquelle ein.
Die Fernbedienung ist ohne Funktion.	Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungssensor gerichtet.	Halten Sie die Fernbedienung in Richtung auf den Fernbedienungssensor.
	Die Fernbedienung ist zu weit vom Sensor entfernt.	Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb einer Reichweite von 5 Metern.
	Zwischen Fernbedienung und Sensor liegt ein Hindernis.	Entfernen Sie Hindernisse.
	Die Batterien der Fernbedienung sind leer oder falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterien richtig ein.

DEUTSCH

Projektor-Signallämpchen

Modus	**Signallämpchen am Projektor**
Standby	Orange LED (immer AN)
Lampenfehler	Orange LED (blinkt)
Normalbetrieb	Grüne LED (immer AN)
Gebläsefehler	Rote LED (blinkt einmal pro Sekunde) (• • •)
Thermischer Fehler	Rote LED (blinkt zweimal pro Sekunde) (•• •• ••)
DDP2230 Fehler	Rote LED (blinkt viermal pro Sekunde) (•••• •••• ••••)
Kühlung (Sperre)	Rote LED (Dauerlicht)
Download-Modus	Grüne LED (blinkt schnell), im Download-Modus blinken die grüne und die orange LED

E/A-Modul-Signallämpchen

Modus	**Signallämpchen an der E/A-Modul-Box**
Standby	Orange LED (immer AN)
Normalbetrieb	Grüne LED (immer AN)
Kühlung (Sperre)	Rote LED (Dauerlicht)

DEUTSCH

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile

Bezeichnung	3M Teilenummer
VGA-Kabel, 1,8 m	78-8118-2338-1
Fernbedienung	78-8134-7200-4
USB-Kabel, 1,8 m	78-8118-9057-9
SCP716 Ersatzlampe	78-6969-9996-6

Optionales Zubehör (nicht abgebildet)

Bezeichnung	3M Teilenummer
3M feste Wandhalterung SCPFXWV2	78-6969-9986-7
3M ausklappbare Wandhalterung SCPFWMV2	78-6969-9987-5
3M ausklappbare Wandhalterung mit Lautsprechern SCPWMSV2	78-6969-9988-3
3M E/A-Modul	78-6969-9984-2
RS232-Adapter für die Projektorsteuerung ohne E/A-Daten	78-6969-9934-7
3M Sicherheits-Kit	78-6969-9961-0
Wandhalterung wird für die Montage an Betonstein- oder Ständerwände	78-6969-9962-8
VGA-Kabel, 3,5 m (11.5 ft)	78-8134-7217-8
USB-Kabel, 3,5 m (11.5 ft)	78-8134-7219-4
Steuerkabel 15-Pin DB, 3,5 m (11,5 Ft)	788134-7218-6

Wichtiger Hinweis

Alle Aussagen, technischen Informationen und Empfehlungen zu den Produkten von 3M wurden nach unserem besten Wissen erstellt, ihre Richtigkeit und Vollständigkeit kann jedoch nicht garantiert werden. Vor der Benutzung des Gerätes müssen Sie dieses überprüfen und feststellen, ob es für Ihren Verwendungszweck geeignet ist. Sie sind für alle möglichen Risiken und die daraus eventuell entstehenden Haftungsansprüche, die durch einen solchen Einsatz resultieren, verantwortlich. Alle Aussagen bezüglich dieses Gerätes, die nicht in den neuesten veröffentlichten Bedienungsanleitungen enthalten sind und jegliche gegenteiligen Erklärungen, die in der Auftragserteilung enthalten sind, sind nur dann rechtsgültig, wenn sie durch eine schriftliche Vereinbarung, die von einem 3M Bevollmächtigten unterzeichnet wurde, ausdrücklich in Kraft gesetzt wurden.

Kundendienst Kontaktdaten:



3M Austin Center
Building A145-5N-01
6801 River Place Blvd.
Austin, TX 78726-9000

3M Canada
P.O. box 5757
London, Ontario
N6A 4TI

3M Mexico, S.a. de C.V.
Apartado Postal 14-139
Mexico, D.F. 07000
Mexico

3M Europe
Boulevard de l'Oise
95006 Cerge Pontoise Cedex
France

Bitte recyceln.

Litho in den USA

78-6971-1452-4 Rev. B